JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 18 JUNE 2002

No. 2002/116 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Tuesday, 18 June 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

10 a.m.	103rd PLENARY MEETING	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.	104th PLENARY MEETING	Trusteeship Council Chamber

[12] Meeting of the General Assembly devoted to information and communications technologies for development

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/116 (Part II)).

* * *

MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY
DEVOTED TO INFORMATION
AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES
FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

Panel discussion

An informal panel entitled "The United Nations' role in supporting efforts to promote digital opportunity, in particular in Africa and the LDCs: challenge of inclusion in the world economy through ICT" will take place *today*, 18 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4. The Chairman will be H.E. Mr. Jean-David Levitte, Permanent Representative of France to the United Nations and Vice-President of the General Assembly and the Moderator will be Mr. Anwarul Chowdhury, High Representative for least developed countries, landlocked developed countries and small island developing states.

Presentations will be made by prominent panellists in the field of ICT. Members of permanent missions, United Nations staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 17 June 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

101st plenary meeting

Tribute to the memory of H.E. Sir Charles Antrobus, late Governor General of Saint Vincent and the Grenadines

The General Assembly observed one minute of silence.

The representative of Saint Vincent and the Grenadines made a statement.

Report of the Economic and Social Council [12]: *Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development*

The President informed the General Assembly that, pursuant to resolution 56/258 of 31 January 2002, one informal panel would be held on Monday afternoon, 17 June 2002, to be chaired by H.E. Mr. Abdul Mejid Hussein, Permanent Representative of Ethiopia to the United Nations, and another informal panel would be held on Tuesday morning, 18 June 2002, to be chaired by H.E. Mr. Jean-David Levitte, Permanent Representative of France to the United Nations.

The General Assembly decided that at the concluding plenary meeting of the Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development to be held on Tuesday afternoon, 18 June 2002, the Chairmen of the two informal panels would present a summary of the discussions held in their respective panels.

The President made a statement.

The Secretary-General made a statement.

The General Assembly heard an address by H.E. Mr. Abdoulaye Wade, President of the Republic of Senegal.

In accordance with General Assembly resolution 56/281 of 1 May 2002, statements were made by the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović; the Secretary-General of the International Telecommunication Union, Mr. Yoshio Utsumi; the Chairman of the Information and Communication Technologies Task Force, Mr. José Maria Figueres Olsen; and the Chairman of the Digital Opportunities Task Force and Deputy Minister for Industry Canada, Mr. Peter Harder.

The General Assembly decided to hear the observer of Switzerland and the observer of the Holy See in plenary meeting of the Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development.

The General Assembly heard statements by H.E. Mr. Rudolf Römer, Vice-Minister for Science and Technology of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China); the representative of the Islamic Republic of Iran; Mr. David Gross, Deputy Assistant Secretary and the United States Coordinator for International Communication and Information Policy of

the Department of State of the United States; Mr. Ma Songde, Vice-Minister, Ministry of Science and Technology of China; H.E. Mr. Kenshiro Matsunami, Parliamentary Secretary for Foreign Affairs of Japan; the representative of Algeria; and H.E. Mr. Yang Seung-tack, Minister of Information and Telecommunications of the Republic of Korea.

Programme of work

The General Assembly decided to hold an additional plenary meeting on Tuesday morning, 18 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m.

The Assembly also decided that the list of speakers for the Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development would be closed at 1 p.m. on 17 June.

102nd plenary meeting

Report of the Economic and Social Council [12]: *Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development*

The General Assembly heard statements by the representatives of Sri Lanka and Spain (on behalf of the European Union); H.E. Mr. Miquel Alvarez, Minister of Economics of Andorra; the representative of Romania; Mr. Ashraf Mahmood, Secretary, Information Technology and Telecommunications Division of Pakistan; the representatives of Peru, Qatar, Nauru (on behalf of the Pacific Islands Forum) and Malaysia; Mr. Alar Ehandi, Chairman, Look@World Foundation of Estonia; Mr. Andrey Korotkov, First Deputy Minister, Communications and Information of the Russian Federation; the representative of Jamaica; H.E. Mr. Orlando Jorge Mera, President, Dominican Institute of Telecommunications of the Dominican Republic; the representatives of Kenya, Mongolia, Ecuador, Norway, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Uruguay, and Ethiopia.

Committees

FIFTH COMMITTEE 60th meeting

Note: The summary of the 60th meeting of the Fifth Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/117 (Part I)).

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

2-42728

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 18 JUNE 2002
No. 2002/116 (PART II)

MARDI 18 JUIN 2002
No 2002/116 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Tuesday, 18 June 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Somalia

Briefing by the Secrétariat

Other matters

SECURITY COUNCIL WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.	closed meeting	Consultation Room

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/116 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 18 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Somalie

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

GROUPE DE TRAVAIL DU CONSEIL DE SÉCURITÉ SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures	séance privée	Salle de consultations

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/116 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m. - 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 10

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-fifth session

10 a.m. - 1 p.m.	741st meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	742nd meeting	Conference Room 1

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-seventh session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 10

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	741e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	742e séance	Salle de conférence 1

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Vingt-septième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-second session

10 a.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 7: Economic and Social Affairs (A/57/6 (Prog. 7))
Programme 8: Africa (A/57/6 (Prog. 8))

General discussion

Morning*-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Programme questions [4]

(c) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/57/68)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the sub-programmes on General Assembly and Economic and Social Council affairs and Economic and Social Council support and coordination (E/AC.51/2002/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of legal affairs (E/AC.51/2002/5)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the disarmament programme (E/AC.51/2002/6)

---

* Following the adjournment of the 10th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante-deuxième session

10 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 7 : Affaires économiques et sociales (A/57/6 (Prog. 7))
Programme 8 : Afrique (A/57/6 (Prog. 8))

Débat général

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Questions relatives au programme [4]

c) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport des services de contrôle interne sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/57/68)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des sous-programmes relatifs aux affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et de la coordination (E/AC.51/2002/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des affaires juridiques (E/AC.51/2002/5)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme de désarmement (E/AC.51/2002/6)

---

* À l'issue de la 10e séance du Comité.

3 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 9: Trade and Development (A/57/6 (Prog. 9))

General discussion

Afternoon*-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Programme questions [4]

(a) Programme planning

Programme performance of the United Nations for the biennium 2000-2001 (A/57/62)

---

* Following the adjournment of the 11th meeting of the Committee.

15 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 9 : Commerce et développement (A/57/6 (Prog. 9))

Débat général

Après-midi* jusqu'à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Questions relatives au programme [4]

a) Planification du programme

Exécution des programmes de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 2000-2001 (A/57/62)

---

* À l'issue de la 11e séance du Comité.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 18 June 2002

GROUP OF 77
(coordination segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Briefing by Mr. Nitin Desai, Secretary-General of the World Summit on Sustainable Development (WSSD)

Mr. Nitin Desai, Secretary-General of the World Summit on Sustainable Development (WSSD), will hold a briefing *today*, 18 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 5 on preparations for the WSSD in Johannesburg. Interested delegations and Secretariat Staff are invited to attend. The Draft Plan of Implementation for the World Summit on Sustainable Development is available at <www.johannesburgsummit.org>.

* * *

Meeting of the Group of Landlocked Developing Countries

There will be a meeting of the Group of Landlocked Developing Countries *(at the ambassadorial level) today*, 18 June 2002, at 3.30 p.m. in Conference Room 10. H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations and Chairman of the Group of Landlocked Developing Countries will chair the meeting. Mr. Anwarul Chowdhury, Under-Secretary-General and High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States will brief the Group on the outcome of the inter-agency meeting, held on 5 June 2002, on the International Ministerial Meeting of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 18 juin 2002

GROUPE DES 77
(débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Exposé de M. Nitin Desai, Secrétaire général du Sommet mondial sur le développement durable

M. Nitin Desai, Secrétaire général du Sommet mondial sur le développement durable fera un exposé *aujourd'hui* 8 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 5 sur les préparatifs du Sommet à Johannesbourg. Les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Le projet de plan de mise en oeuvre pour le Sommet mondial sur le développement durable est disponible sur le Web à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>.

* * *

Réunion du Groupe des pays en développement sans littoral

Une réunion du Groupe des pays en développement sans littoral *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu *aujourd'hui* 18 juin 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 10. S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao et Président du Groupe des pays en développement sans littoral présidera la réunion. M. Anwarul K. Chowdhury, Secrétaire général adjoint et Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement informera le Groupe des résultats de la réunion ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et des organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit.

* * *

Briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration

There will be a briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration (IOM) on the issue of migration and development, organized by the Eastern European Group, *today*, 18 June 2002, at 4.30 p.m. in Conference Room 9. Members of the Permanent Missions of the Group of Eastern European States are invited to attend.

* * *

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fifth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will continue *today*, 18 June 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

* * *

Réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations

Une réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) sur la question des migrations et du développement, organisée par le Groupe des États d'Europe orientale, aura lieu *aujourd'hui* 18 juin 2002 à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes du Groupe des États d'Europe orientale sont invités.

* * *

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin (UTA), en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), tiennent conjointement le cinquième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, se poursuivra *aujourd'hui* 18 juin 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning Counter-terrorism will give an oral briefing on Friday, 21 June 2002, at 12 noon in Conference Room 1. All interested Member States are invited to attend.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

The 264th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Wednesday, 19 June 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Coordination segment

Informal consultations on the coordination segment will be held under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), on Wednesday, 19 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Humanitarian affairs segment

Informal consultations on the humanitarian affairs segments will be held under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrain), on Wednesday, 19 June 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme fera un exposé oral le vendredi 21 juin 2002 à midi dans la salle de conférence 1. Tous les États Membres intéressés sont invités.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien tiendra sa 264e séance le mercredi 19 juin 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Débat consacré aux questions de coordination

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination, sous la conduite de la Vice-Présidente du Conseil, S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande), auront lieu le mercredi 19 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Débat consacré aux affaires humanitaires

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitaires, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Jassim Mohammed Buallay (Bahreïn), auront lieu le mercredi 19 juin 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict

Informal consultations on the draft resolution on the Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict will be held on Thursday, 20 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Substantive session of 2002

(All speakers lists will be open on Tuesday, 18 June 2002, at 10 a.m.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2002 from 1 to 26 July at the United Nations in New York. The session will be opened on Monday, 1 July, at 9.30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/2002/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2002/L.7 and E/2002/L.8, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(1-3 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the theme of the high-level segment will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development."

The first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

The afternoon of the first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a discussion on the theme starting with a plenary in the Economic and Social Council Chamber, continuing with four roundtables on: (a) Africa: Progress towards Millennium Development Goals for human resource development in Africa; (b) Partnerships for Human Resources Development: What role for development cooperation, including south-south cooperation, city-city cooperation, private sector and non-governmental organizations?; (c) Strengthening institutional capabilities for Sustainable Development (a contribution to Johannesburg); and (d) Policy coherence and financing human resources development and concluding with a plenary in the Economic and Social Council Chamber.

Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit

Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur le Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit auront lieu le jeudi 20 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session de fond 2002

(Toutes les listes d'orateurs seront ouverte le mardi 18 juin 2002 à 10 heures)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2002 du 1 au 26 juillet au Siège des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 1er juillet 2002 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2002/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2002/L.7 et E/2002/L.8, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(1er-3 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat de haut niveau sera "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement".

La première journée du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

L'après-midi du premier jour du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacré à un débat sur le thème, commençant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social, se poursuivant avec quatre tables rondes sur : a) Afrique : Progrès enregistrés dans la réalisation des objectifs énoncés dans la Déclaration du Millénaire concernant la mise en valeur des ressources humaines en Afrique, b) Partenariats pour la mise en valeur des ressources humaines : quel rôle pour la coopération en faveur du développement, notamment la coopération Sud-Sud, la coopération entre villes, le secteur privé et les organisations non gouvernementales?, c) Renforcement des capacités institutionnelles pour le développement durable (une contribution à Johannesbourg), et d) Cohérence des politiques et financement de la mise en valeur des ressources humaines, et se terminant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 2 and 3 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-9 July)

In accordance with General Assembly resolution 56/201, the high-level part of the operational activities segment will take place on Friday, 5 July and will be devoted in the morning session to the high-level panel on "Capacity building: a challenge for international development cooperation". In the afternoon, it will continue with a high-level policy exchange with the Executive Heads of the United Nations funds and programmes on the triennial policy review. No speakers list will be maintained.

On Monday, 8 July, the segment will be devoted to the review of progress of the implementation of General Assembly resolution 56/201. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for 8 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

On Tuesday, 9 July, the operational activities segment will be devoted to the dialogue with the United Nations system country teams. In the morning, there will a panel with the UN thematic group on health and nutrition from Eritrea, and in the afternoon a panel with the UN thematic group on education from India. No speakers list will be maintained for the 9 July sessions.

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(10-12 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the coordination segment will focus on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration." There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(15-17 July)

In accordance with Council decision 2002/212 of 30 April 2002, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening of the coordination of United Nations humanitarian assistance in cases of natural disasters and complex humanitarian emergencies, with particular attention to reaching the vulnerable and the transition from relief to development."

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau qui aura lieu le mardi 2 et le mercredi 3 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-9 juillet)

Conformément à la résolution 56/201 de l'Assemblée générale, la partie de haut niveau du débat consacré aux activités opérationnelles aura lieu le vendredi 5 juillet et portera, pour la séance du matin, sur le groupe de haut niveau sur "Le renforcement des capacités : un défi à la coopération internationale pour le développement". La séance de l'après-midi sera consacrée à une concertation de haut niveau avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes sur l'examen triennal des politiques. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Le lundi 8 juillet, le débat sera consacré à l'examen des progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 8 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Le mardi 9 juillet, le débat sera consacré à un dialogue avec les équipes de pays du système des Nations Unies. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Érythrée sur la santé et la nutrition aura lieu. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Inde sur l'éducation se tiendra dans l'après-midi. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour les réunions du 9 juillet.

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(10-12 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Comment renforcer encore le Conseil économique et social, en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-17 juillet)

Conformément à la décision 2002/212 du Conseil datée du 30 avril 2002, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire fournie par l'Organisation des Nations Unies en cas de catastrophe naturelle et de situation humanitaire d'urgence complexe, en s'attachant particulier à atteindre les personnes vulnérables et à la phase de transition des opérations de secours à l'action de développement".

Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for 15 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(18-25 (morning) July)

The general segment will begin on 18 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 19 July and from 22 to 24 July, in the morning and the afternoon, and on 25 July, in the morning. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for this segment are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Finalization of all outstanding matters and Documents processing
(25 July (afternoon))

Conclusion of work
(26 July)

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in New York, 250 copies.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 in Conference Room XVIII at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(18-25 (matin) juillet)

Le débat général commencera le 18 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 19 juillet et du 22 au 24 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 25 juillet, dans la matinée. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Finalisation de toutes les questions en suspens et traitement des documents
(25 juillet (après-midi))

Achèvement des travaux
(26 juillet)

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à New York.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 dans la salle de conférence XVIII au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Group of 77

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group on African Countries Emerging From Conflict)* on Wednesday, 19 June 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Open-ended informal consultation of the High-Level Committeee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries

H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations, and President of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries, will hold an open-ended informal consultation to discuss the theme of the thematic discussion of the thirteenth session of the Committee on Thursday, 20 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All delegations are invited to attend.

* * *

Workshop series - Cycle II

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday from 14 June to 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des 77

Une réunion du Groupe des 77 *(Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit)* aura lieu le mercerdi 19 juin 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Consultations officieuses à participation non limitée du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement

S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Président du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée pour examiner le sujet du débat thématique de la treizième session du Comité le jeudi 20 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Série d'ateliers - Cycle II

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux du 14 juin au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Avis

Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Soumission des données pour le Registre des armes classiques

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building: Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 17 June 2002

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 7th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Question of New Caledonia

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2002/13 and to the text of a draft resolution contained in document A/AC.109/2002/L.13.

The representative of Papua New Guinea introduced draft resolution A/AC.109/2002/L.13.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/2002/L.13 without a vote (A/AC.109/2002/23).

Consideration of the questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Question of Tokelau

With the Committee's consent, statements were made by the Ulu of Tokelau and by the Administrator of Tokelau.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Côte d'Ivoire, Grenada, Fiji and Cuba.

The representative of Papua New Guinea made a statement as well as introduced draft resolution A/AC.109/2002/L.14.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/2002/L.14 without a vote (A/AC.109/2002/24).

Question of the United States Virgin Islands

With the Committee's consent, a statement was made by the representative of the United States Virgin Islands.

Lundi 17 juin 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 7e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte son ordre du jour sans opposition.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président appelle l'attention sur un document de travail préparé par le Secrétariat, figurant dans le document A/AC.109/2002/13, ainsi que sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/2002/L.13.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution A/AC.109/2002/L.13.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/2002/L.13 sans vote (A/AC.109/2002/23).

Examen des questions des Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, îles Vierges britanniques, îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, îles Turques et Caïques et îles Vierges américaines

Question de Tokélaou

Avec l'assentiment du Comité, des déclarations sont faites par le Ulu de Tokélaou et par l'Administrateur de Tokélaou.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, de la Côte d'Ivoire, de la Grenade, de Fidji et de Cuba.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration et présente le projet de résolution A/AC.109/2002/L.14.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/2002/L.14 sans vote (A/AC.109/2002/24).

Question des îles Vierges américaines

Avec l'assentiment du Comité, le représentant des îles Vierges américaines prend la parole.

Mr. Corbin replied to questions posed to him by the representatives of Côte d'Ivoire, Grenada and Papua New Guinea, the Chairman and the representative of Antigua and Barbuda.

Question of Guam

In accordance with a decision taken at the 6th meeting,. a statement was made by Ms. Debtralynne Quinata, on behalf of the Guam Comission on Decolonization.

Ms. Quinata replied to questions posed to her by the representatives of Cote d'Ivoire, and Papua New Guinea.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic and Antigua and Barbuda.

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Following a statement by the Chairman, the Committee decided to continue consideration of the item to a later meeting of the Committee.

Organization of work

The Chairman made a statement.

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE
PEACEFUL USES OF OUTER
SPACE
Forty-fifth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 14 JUNE 2002

501st meeting

Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Committee continued its consideration of this item.

Other matters [10]

The Committee concluded its consideration of this item with statements by the representatives of France, Austria and Sudan.

M. Corbin répond aux questions qui lui sont posées par les représentants de la Côte d'Ivoire, de la Grenade et de la Papousie-Nouvelle-Guinée, le Président et le représentant d'Antigua-et-Barbuda.

Question of Guam

Conformément à la décision prise à la 6e séance, une déclaration est faite par Mme Debtralynne Quinata, au nom de la Commission guamienne de décolonisation.

Mme Quinata répond aux questions des représentants de la Côte d'Ivoire et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Les représentants de la République arabe syrienne et d'Antigua-et-Barbuda prennent la parole.

Examen des questions des Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, îles Vierges britanniques, îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, îles Turques et Caïques et îles Vierges américaines

Après une déclaration du Président, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question lors d'une séance ultérieure du Comité.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'ESPACE
ESTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 14 JUIN 2002

501e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Questions diverses [10]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France, de l'Autriche et du Soudan.

502nd meeting

Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Committee concluded its consideration of this item with a statement by the representative of Sweden.

Report of the Committee to the General Assembly [11]

The Committee concluded its work by adopting its draft report (A/AC.105/L243, Add.1 and Add.2). Statements were made by the representatives of South Africa, Hungary, China, the Russian Federation, Czech Republic, India, Morocco, Brazil, Austria, Nigeria, Colombia, Mexico, France, Saudi Arabia, Germany, the United States, Spain, Chile, Peru, Burkina Faso, Egypt, Australia, Uruguay, Argentina and Sudan. The observer of the International Astronautical Federation (IAF) also made a statement.

502e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Suède.

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [11]

Le Comité termine ses travaux en adoptant son projet de rapport (A/AC.105/L243, Add.1 and Add.2). Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants: Afrique du Sud, Hongrie, Chine, Fédération de Russie, République tchèque, Inde, Maroc, Brésil, Autriche, Nigéria, Colombie, Mexique, France, Arabie saoudite, Allemagne, États-Unis, Espagne, Chili, Pérou, Burkina Faso, Égypte, Australie, Uruguay, Argentine et Soudan. L'observateur de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) fait aussi une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Uganda (14 June 2002)*

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Declaration under article 14: Brazil (17 June 2002)*

International Cocoa Agreement, 2001. Geneva, 2 March 2001

Signature: Ghana (17 June 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Ouganda (14 juin 2002*)

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 : Brésil (17 juin 2002*)

Accord international de 2001 sur le cacao. Genève, 2 mars 2001

Signature : Ghana (17 juin 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special gathering of United Nations Messengers of Peace and Godwill Ambassadors

Forty-four prominent United Nations Messengers of Peace and Goodwill Ambassadors – from the worlds of art, music, film, sports, literature and public affairs who help raise awareness of key United Nations issues and activities – will meet for the second time at United Nations Headquarters *today*, 18 and *tomorrow*, 19 June 2002

The Secretary-General has invited them to participate in a series of workshops, to share information on the priorities of the United Nations System and to enlist their support for lending greater impetus to the Millennium Development Goals campaign.

The two-day programme entitled "Celebrity Advocacy for the New Millennium" will include an opening session *today*, 18 June, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, followed by a series of sequential workshops focusing on the priorities Member States have set up in the Millennium Declaration and which will guide the work of the Organization for the coming years.

The Secretary-General will make remarks at the opening session. Ms. Gillian Sorensen, Assistant Secretary-General for External Relations will welcome participants and a few Messengers of Peace and Goodwill Ambassadors will recount their most striking and rewarding experiences as advocates for the United Nations.

Members of delegations and representatives of the media are invited to attend. Staff members will be seated on the third floor gallery on a first come first serve basis.

*

* *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Rencontre spéciale des messagers de paix et des ambassadeurs itinérants des Nations Unies

Quarante-quatre messagers de paix et ambassadeurs itinérants des Nations Unies - venus du monde des arts, de la musique, du film, des sports, de la littérature et des affaires publiques, et qui ont aidé à accroître la conscience sur les problèmes et les activités des Nations Unies - se réuniront pour une deuxième fois au Siège de l'Organisation des Nations *aujourd'hui* 18 et *demain* 19 juin 2002.

Le Secrétaire général les a invités à participer à une série d'ateliers pour partager des informations sur les priorités du système des Nations Unies et enrôler leur soutien pour donner un plus grand élan à la campagne sur les objectifs du développement du Millénaire.

Le programme de deux jours intitulé "Plaidoyer des célébrités pour le nouveau Millénaire" comprendra une séance d'ouverture *aujourd'hui* 18 juin de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, suivie d'une série d'ateliers centrés sur les priorités fixées par les États Membres dans la Déclaration du Millénaire et qui guideront l'Organisation dans les années à venir.

Le Secrétaire général formulera des observations à la séance d'ouverture. Mme Gillian Sorensen, Sous-Secrétaire générale aux relations extérieures, souhaitera la bienvenue aux participants et à quelques messagers de paix et ambassadeurs itinérants qui raconteront leurs expériences les plus marquantes et qui leur ont donné les plus grandes satisfactions dans leur rôle d'avocat pour les Nations Unies.

Les membres des délégations et les représentants des médias sont invités. Les fonctionnaires pourront s'asseoir à la galerie du troisième étage selon le principe premier arrivé - premier servi.

*

* *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2940 (telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-40119

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 19 JUNE 2002

No. 2002/117 (PART I)

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 17 June 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

60th meeting

Financial reports and audited statements and reports of the Board of Auditors [120]

(a) United Nations peacekeeping operations

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The Committee had before it draft resolution A/C.5/56/L.64 submitted by the Chairman, which had been coordinated by the representative of Egypt.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The Chairman of the Committee introduced draft decision A/C.5/56/L.85.

The Committee adopted, without a vote, the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Programme budget for the biennium 2000-2001 [122]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 105th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 27 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 1, to consider reports of the Fifth Committee, as well as a request contained in a letter from the Permanent Representative of Japan (A/56/985).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/117 (Part II)).

The Committee had before it draft resolution A/C.5/56/L.63 which had been coordinated by the representative of Ukraine and Vice-Chairman of the Committee.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Conditions of service for judges of the International Court of Justice, the International Tribunal for Rwanda and the International Tribunal for the Former Yugoslavia

The representative of Namibia, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.62.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Estimates in respect of matters of which the Security Council is seized

The representative of Belgium, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.83.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Strengthening the security and safety of United Nations premises

The Committee had before it draft resolution A/C.5/56/L.86 submitted by the Chairman, which had been coordinated the representative of Sweden.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Proposals to implement General Assembly resolution 56/242

The representative of Singapore, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.92.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Services extended to the Counter-Terrorism Committee

The representative of Ukraine, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.93.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Controller made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [133]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Financing of the United Nations Logistics Base at Brindisi

The representative of India, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.76.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Field assets control system

The representative of Nepal, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.77.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Entitlement to restitution to the United Nations

The representative of Canada, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.84.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Strategic deployment stocks

The representative of India, coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.87.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Support account

The representative of Canada, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this question, introduced draft resolution A/C.5/56/L.91.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Support Account for peacekeeping operations and financing of the United Nations Logistics Base, Brindisi, Italy

The Controller made a statement and introduced a note by the Secretary-General (A/C.5/56/45), which contained the amounts to be apportioned in respect of each peacekeeping mission, including the prorated share of the support account and the United Nations Logistics Base at Brindisi, Italy.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided, without a vote, to take note of the amounts set out in the table to the annexed note.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

Write-off of contingent-owned equipment

The Chairman of the Committee introduced draft decision A/C.5/56/L.94.

The Committee adopted, without a vote the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations

The representative of Canada, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this question, introduced draft decision A/C.5/56/L.95.

The Committee adopted, without a vote, the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of this question.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East [134]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

(a) United Nations Disengagement Observer Force

The representative of Nepal, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.72.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

(b) United Nations Interim Force in Lebanon

The Chairman drew the attention of the Committee to draft resolution A/C.5/56/L.70, introduced by the representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) at the Committee's 56th meeting held on Monday, 20 May.

The representative of the United States requested that a recorded vote in one block be taken on the fourth preambular paragraph and operative paragraphs 3, 4 and 13.

The Committee then proceeded to vote on the fourth preambular paragraph and operative paragraphs 3, 4 and 13 of draft resolution A/C.5/56/L.70, which were retained by a recorded vote of 74 votes to 2, with 36 abstentions.

The representative of the United States made a statement and then requested that a recorded vote be taken on the draft resolution as a whole.

The Committee then proceeded to vote on draft resolution A/C.5/56/L.70 as a whole, which was adopted by a recorded vote of 110 to 2.

Statements in explanation of position after the vote were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Turkey and Liechtenstein), Australia (on behalf of Canada, New Zealand and Australia), Japan, Lebanon and Pakistan.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [135]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Indonesia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.65.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor [136]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Argentina, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.78.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea [137]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Argentina, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.66.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Angola Verification Mission and the United Nations Observer Mission in Angola [138]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Brazil, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft decision A/C.5/56/L.80.

The Committee adopted, without a vote, the draft decision.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991) [139]

(a) United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Algeria, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.67.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Mission in Sierra Leone [141]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Uruguay, Rapporteur of the Committee and coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.68.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The representative of Japan made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara [142]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of the Philippines, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.81.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Preventive Deployment Force [144]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Australia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.88.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters [146]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Australia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.89.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Operation in Somalia II [147]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Australia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.79.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus [149]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Poland, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.69.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia [150]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Poland, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.71.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Mission in Haiti [151]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Belgium, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.74.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina [154]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Australia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.73.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police Support Group [155]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Australia, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.90.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, the United Nations Transition Mission in Haiti and the United Nations Civilian Police Mission in Haiti [156]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Belgium, coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.75.

The Committee adopted, without a vote, the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Financing of the United Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo [158]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The representative of Uruguay, Rapporteur of the Committee and coordinator of informal consultations on this item, introduced draft resolution A/C.5/56/L.82

The Committee adopted, without a vote the draft resolution.

The Committee thus concluded its consideration of this agenda item at this stage.

Closure of the work of the second part of the resumed session of the Fifth Committee of the General Assembly at the fifty-sixth session

The Chairman made a statement and declared closed the work of the second part of the resumed session of the Fifth Committee of the General Assembly at the fifty-sixth session.

Tuesday, 18 June 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

103rd plenary meeting

Report of the Economic and Social Council [12]*: Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development*

The General Assembly heard statements by Mr. Nenad Prelog, Assistant Minister for Foreign Affairs of Croatia; the representatives of Costa Rica and Myanmar; Mr. Rodrigo Robles, Coordinator of International Affairs, Division of Telecommunications of Guatemala; the representatives of Australia, the Democratic People's Republic of Korea, Nepal, Morocco, Bangladesh and Suriname; Mr. Pakamile Pongwane, Deputy Director-General, Telecommunications Policy of South Africa; the representative of Thailand; Mr. Jozsef Györkös, State Secretary, Ministry of Information Society of Slovenia; and the representatives of Burkina Faso, Israel, Belgium, Latvia, Italy and Zambia.

104th plenary meeting

Report of the Economic and Social Council [12]*: Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development*

The General Assembly heard statements by the representatives of India, Jordan, Indonesia, Mexico and Tunisia; H.E. The Honourable Turner Isoun, Minister of Science and Technology of Nigeria; and the representatives of Panama, Brazil and Cuba.

In accordance with the decision taken by the General Assembly at its 101st plenary meeting, on 17 June 2002, H.E. Archbishop John Foley, President, Pontifical Council for Social Communications of the Holy See made a statement.

In accordance with General Assembly resolution 33/18 of 10 November 1978 and decision 54/453 of 18 December 1998, the observer for the International Organization of la Francophonie made a statement.

In accordance with the decision taken by the General Assembly at its 101st plenary meeting, on 17 June 2002, the observer of Switzerland made a statement.

In accordance with the decision taken by the General Assembly at its 101st plenary meeting, on 17 June 2002, the Chairmen of the informal panels, H.E. Mr. Jean-David Levitte (France), and H.E. Mr. Abdul Mejid Hussein (Ethiopia), presented the summaries of their respective panels.

The Acting President made a concluding statement, on behalf of the President.

The meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development was thus concluded.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-42894

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 19 JUNE 2002
No. 2002/117 (PART II)

MERCREDI 19 JUIN 2002
No 2002/117 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Wednesday, 19 June 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — 4555th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Bosnia and Herzegovina

   Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (S/2002/618)

(continued overleaf)

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 105th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 28 June 2002 at 10 a.m. in Conference Room 1, to consider reports of the Fifth Committee, as well as a request contained in a letter from the Permanent Representative of Japon (A/56/985).

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/117 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 19 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — 4555e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Bosnie-Herzégovine

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (S/2002/618)

(suite au verso)

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 105e séance plénière le jeudi 28 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 1, pour examiner des rapports de la Cinquième Commission, ainsi qu'une demande contenue dans une lettre du Représentant permanent du Japon (A/56/985).

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/117 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Bosnia and Herzegovina

Other matters

* To be held following the adjournment of the 4555th meeting.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1486th meeting (closed)	Conference Room 9

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m. - 1 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

1. Adoption of the provisional agenda
2. Question of the Falkland Islands (Malvinas) (A/AC.109/2002/16, A/AC.109/2001/L.12)

Hearing of petitioners (aide-mémoire 10/02)

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m. - 1 p.m.	264th meeting	Conference Room 1

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-fifth session

10 a.m. - 1 p.m.	743rd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	744th meeting	Trusteeship Council Chamber

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Bosnie-Herzégovine

Questions diverses

* À l'issue de la 4555e séance.

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1486e séance (privée)	Salle de conférence 9

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 4

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire
2. Question des îles Falkland (Malvinas) (A/AC.109/2002/16, A/AC.109/2001/L.12)

Audition de pétitionnaires (aide-mémoire 10/02)

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	264e séance	Salle de conférence 1

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	743e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	744e séance	Salle du de tutelle

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-seventh session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Coordination segment

11 p.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the coordination segment, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland)

Humanitarian affairs segment

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the humanitarian affairs segments, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrain)

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Vingt-septième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Débat consacré aux questions de coordination

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande)

Débat consacré aux affaires humanitaires

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitaires, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Jassim Mohammed Buallay (Bahreïn)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 10: Environment (A/57/6 (Prog. 10))
Programme 12: Crime prevention and criminal justice (A/57/6 (Prog. 12))
Programme 13: International drug control (A/57/6 (Prog. 13))

General discussion

3 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 11: Human settlements (A/57/6 (Prog. 11))

General discussion

Afternoon*-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Programme questions [4]

(b) United Nations system-wide special initiative for the implementation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s Evaluation

Report of the Secretary-General on the final evaluation of the United Nations System-wide Special Initiative for the Implementation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s (E/AC.51/2002/8)

* Following the adjournment of the 13th meeting of the Committee.

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 10 : Environnement (A/57/6 (Prog. 10))
Programme 12 : Prévention du crime et justice pénale (A/57/6 (Prog. 12))
Programme 13 : Contrôle international des drogues (A/57/6 (Prog. 13))

Débat général

15 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 11 : Établissements humains (A/57/6 (Prog. 11))

Débat général

Après-midi* jusqu'à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Questions relatives au programme [4]

b) Initiative spéciale des Nations Unies pour l'application du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90

Rapport du Secrétaire général sur la mise en oeuvre de l'Initiative spéciale des Nations Unies pour l'application du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 (E/AC.51/2002/8)

* À l'issue de la 13e séance du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal informals

Today, 19 June 2002, there will be a meeting of interested delegations on documents as follows:

Conference Room A: Draft resolution, ad hoc advisory group on african countries emerging from conflict, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses (officieuses)

Aujourd'hui 19 juin 2002, une réunion des délégations intéressées sur les documents aura lieu comme suit :

Salle de conférence A : Projet de résolution, groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit, de 10 heures à 13 heures.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 19 June 2002

GROUP OF 77
(Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fifth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will continue *today*, 19 June 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 19 juin 2002

GROUPE DES 77
(Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin (UTA), en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), tiennent conjointement le cinquième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, se poursuivra *aujourd'hui* 19 juin 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning Counter-terrorism will give an oral briefing on Friday, 21 June 2002, at 12 noon in Conference Room 1. All interested Member States are invited to attend.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict

Informal consultations on the draft resolution on the Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict will be held on Thursday, 20 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Substantive session of 2002

(All speakers lists are now open. The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and5 minutes for all other segments)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2002 from 1 to 26 July at the United Nations in New York. The session will be opened on Monday, 1 July, at 9.30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/2002/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2002/L.7 and E/2002/L.8, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme fera un exposé oral le vendredi 21 juin 2002 à midi dans la salle de conférence 1. Tous les États Membres intéressés sont invités.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit

Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur le Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit auront lieu le jeudi 20 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session de fond 2002

(Toutes les listes d'orateurs sont maintenant ouvertes. Les déclarations faites dans le cadre du débat de haut niveau doit se limiter à 7 minutes et à cinq minutes dans le cadre de tous les autres débats)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2002 du 1er au 26 juillet au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 1er juillet 2002 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2002/100. L'organisation des travaux et l'état de la docu-mentation de la session font l'objet des documents E/2002/L.7 et E/2002/L.8, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(1-3 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the theme of the high-level segment will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development."

The first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

The afternoon of the first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a discussion on the theme starting with a plenary in the Economic and Social Council Chamber, continuing with four roundtables on: (a) Africa: Progress towards Millennium Development Goals for human resource development in Africa; (b) Partnerships for Human Resources Development: What role for development cooperation, including south-south cooperation, city-city cooperation, private sector and non-governmental organizations?; (c) Strengthening institutional capabilities for Sustainable Development (a contribution to Johannesburg); and (d) Policy coherence and financing human resources development and concluding with a plenary in the Economic and Social Council Chamber.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 2 and 3 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-9 July)

In accordance with General Assembly resolution 56/201, the high-level part of the operational activities segment will take place on Friday, 5 July and will be devoted in the morning session to the high-level panel on "Capacity building: a challenge for international development cooperation". In the afternoon, it will continue with a high-level policy exchange with the Executive Heads of the United Nations funds and programmes on the triennial policy review. No speakers list will be maintained.

On Monday, 8 July, the segment will be devoted to the review of progress of the implementation of General Assembly resolution 56/201. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for 8 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(1er-3 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat de haut niveau sera "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement".

La première journée du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

L'après-midi du premier jour du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacré à un débat sur le thème, commençant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social, se poursuivant avec quatre tables rondes sur : a) Afrique : Progrès enregistrés dans la réalisation des objectifs énoncés dans la Déclaration du Millénaire concernant la mise en valeur des ressources humaines en Afrique, b) Partenariats pour la mise en valeur des ressources humaines : quel rôle pour la coopération en faveur du développement, notamment la coopération Sud-Sud, la coopération entre villes, le secteur privé et les organisations non gouvernementales?, c) Renforcement des capacités institutionnelles pour le développement durable (une contribution à Johannesbourg), et d) Cohérence des politiques et financement de la mise en valeur des ressources humaines, et se terminant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau qui aura lieu le mardi 2 et le mercredi 3 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-9 juillet)

Conformément à la résolution 56/201 de l'Assemblée générale, la partie de haut niveau du débat consacré aux activités opérationnelles aura lieu le vendredi 5 juillet et portera, pour la séance du matin, sur le groupe de haut niveau sur "Le renforcement des capacités : un défi à la coopération internationale pour le développement". La séance de l'après-midi sera consacrée à une concertation de haut niveau avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes sur l'examen triennal des politiques. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Le lundi 8 juillet, le débat sera consacré à l'examen des progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 8 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

On Tuesday, 9 July, the operational activities segment will be devoted to the dialogue with the United Nations system country teams. In the morning, there will a panel with the UN thematic group on health and nutrition from Eritrea, and in the afternoon a panel with the UN thematic group on education from India. No speakers list will be maintained for the 9 July sessions.

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(10-12 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the coordination segment will focus on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration." There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(15-17 July)

In accordance with Council decision 2002/212 of 30 April 2002, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening of the coordination of United Nations humanitarian assistance in cases of natural disasters and complex humanitarian emergencies, with particular attention to reaching the vulnerable and the transition from relief to development."

Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for 15 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(18-25 (morning) July)

The general segment will begin on 18 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 19 July and from 22 to 24 July, in the morning and the afternoon, and on 25 July, in the morning. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for this segment are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Le mardi 9 juillet, le débat sera consacré à un dialogue avec les équipes de pays du système des Nations Unies. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Érythrée sur la santé et la nutrition aura lieu. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Inde sur l'éducation se tiendra dans l'après-midi. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour les réunions du 9 juillet.

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(10-12 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Comment renforcer encore le Conseil économique et social, en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-17 juillet)

Conformément à la décision 2002/212 du Conseil datée du 30 avril 2002, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire fournie par l'Organisation des Nations Unies en cas de catastrophe naturelle et de situation humanitaire d'urgence complexe, en s'attachant particulier à atteindre les personnes vulnérables et à la phase de transition des opérations de secours à l'action de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(18-25 (matin) juillet)

Le débat général commencera le 18 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 19 juillet et du 22 au 24 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 25 juillet, dans la matinée. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Finalization of all outstanding matters and Documents processing
(25 July (afternoon))

Conclusion of work
(26 July)

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in New York, 250 copies.

Finalisation de toutes les questions en suspens et traitement des documents
(25 juillet (après-midi))

Achèvement des travaux
(26 juillet)

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à New York.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

CARICOM meeting

There will be a meeting of the Caribbean Community (CARICOM) on Thursday,. 20 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 10.

* * *

Group of 77

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Friday, 21 June 2002, at 10 a.m. (conference room to be announced).

* * *

Open-ended informal consultation of the High-Level Committeee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries

H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations, and President of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries, will hold an open-ended informal consultation to discuss the theme of the thematic discussion of the thirteenth session of the Committee on Thursday, 20 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All delegations are invited to attend.

Réunion de la CARICOM

Une réunion de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) aura lieu le jeudi 20 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 10.

* * *

Groupe des 77

Une réunion du Groupe des 77 *(Sommet mondial pour le développement durable)* aura lieu le vendredi 21 juin 2002 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Consultations officieuses à participation non limitée du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement

S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Président du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée pour examiner le sujet du débat thématique de la treizième session du Comité le jeudi 20 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Workshop series - Cycle II

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday from 14 June to 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

* * *

Série d'ateliers - Cycle II

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux du 14 juin au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Avis

Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Soumission des données pour le Registre des armes classiques

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de dévelopement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, (institutionalization of the Facilitation Committee). London, 7 November 1991

Acceptance: Samoa (18 June 2002)*

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 19 January 1996

Approval: Russian Federation (31 May 2002)*

TREATY EVENT

FOCUS 2002: SUSTAINABLE DEVELOPMENT
United Nations Headquarters
26 August to 4 September 2002

Signature of, and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The above treaty event will take place from 26 August to 4 September 2002 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting. Treaty actions undertaken at Headquarters will be formally announced at the World Summit on Sustainable Development in South Africa.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 30 April 2002, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to sustainable development, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200, telephone: (212) 963-5047; facsimile: (212) 963-3693; e-mail: untreaty.un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, required full powers to the Treaty Section at the latest by 23 August 2002 for verification.

* Date of receipt of the relevant documents.

TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements à la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale (institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités). Londres, 7 novembre 1991

Acceptation : Samoa (18 juin 2002*)

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996

Approbation : Fédération de Russie (31 mai 2002*)

CÉRÉMONIE DE SIGNATURE ET DE DÉPÔT DE TRAITÉS

THÈME 2002 : DÉVELOPPEMENT DURABLE
Siège de l'Organisation des Nations Unies
26 août-4 septembre 2002

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 26 août au 4 septembre 2002. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. Les signatures et dépôts de traités qui se dérouleront au Siège seront annoncés officiellement au Sommet mondial pour le développement durable, qui se tiendra en Afrique du Sud.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 30 avril 2002, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant au développement durable, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200, téléphone : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693; courriel : <untreaty.un.org>).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 23 août 2002.

* Date de réception des documents pertinents.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued by one of these authorities.

The texts and status of multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the United Nations Treaty Collection website (http://untreaty.un.org), including summaries of those treaties relating to sustainable development. The summaries also contain pertinent information relating to treaty actions. Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the above website.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités, à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

On trouvera sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (<http://un.treaty.un.org>) les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, y compris des résumés des traités relatifs au développement durable. Ces résumés contiennent également des informations utiles sur la signature et le dépôt de traités. On trouvera de plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type (y compris des modèles d'instrument) dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web ci-dessus.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special gathering of United Nations Messengers of Peace and Godwill Ambassadors

The Special gathering of the forty-four prominent United Nations Messengers of Peace and Goodwill Ambassadors – from the worlds of art, music, film, sports, literature and public affairs who help raise awareness of key United Nations issues and activities – will continue *today*, 19 June 2002, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 6.

The Secretary-General has invited them to participate in a series of workshops, to share information on the priorities of the United Nations System and to enlist their support for lending greater impetus to the Millennium Development Goals campaign.

Members of delegations and representatives of the media are invited to attend. Staff members will be seated on the third floor gallery on a first come first serve basis.

Rencontre spéciale des messagers de paix et des ambassadeurs itinérants des Nations Unies

La rencontre spéciale des quarante-quatre messagers de paix et ambassadeurs itinérants des Nations Unies - venus du monde des arts, de la musique, du film, des sports, de la littérature et des affaires publiques, et qui ont aidé à accroître la conscience sur les problèmes et les activités des Nations Unies - se poursuivra *aujourd'hui* 19 juin 2002 de 9 h 30 à 12 h 30 dans la salle de conférence 6.

Le Secrétaire général les a invités à participer à une série d'ateliers pour partager des informations sur les priorités du système des Nations Unies et enrôler leur soutien pour donner un plus grand élan à la campagne sur les objectifs du développement du Millénaire.

Les membres des délégations et les représentants des médias sont invités. Les fonctionnaires pourront s'asseoir à la galerie du troisième étage selon le principe premier arrivé - premier servi.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2940 (telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-40120

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 20 JUNE 2002 No. 2002/118 JEUDI 20 JUIN 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Thursday, 20 June 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	4556th meeting (closed)	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Jeudi 20 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	4556e séance (privée)	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 105th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 27 June 2002 at 10 a.m. in Conference Room 1, to consider reports of the Fifth Committee, as well as a request contained in a letter from the Permanent Representative of Japon (A/56/985).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 105e séance plénière le jeudi 27 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 1, pour examiner des rapports de la Cinquième Commission, ainsi qu'une demande contenue dans une lettre du Représentant permanent du Japon (A/56/985).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-fifth session

10 a.m. - 1 p.m.	745th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	746th meeting	Trusteeship Council Chamber

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-seventh session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	745e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	746e séance	Salle du de tutelle

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Vingt-septième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	14th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 14: Economic development in Africa (A/57/6 (Prog.14))

Programme 15: Economic and social development in Asia and the Pacific (A/57/6 (Prog.15))

Programme 16: Economic development in Europe (A/57/6 (Prog.16))

Programme 17: Economic and social development in Latin America and the Caribbean (A/57/6 (Prog.17))

Programme 18: Economic and social development in Western Asia (A/57/6 (Prog.18))

General discussion

Afternoon*-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Programme questions [4]

(c) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/57/68)

* Following the adjournment of the 15th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	14e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures	15e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 14 : Développement économique en Afrique (A/57/6 (Prog.14))

Programme 15 : Développement économique et social en Asie et dans le Pacifique (A/57/6 (Prog.15))

Programme 16 : Développement économique en Europe (A/57/6 (Prog.16))

Programme 17 : Développement économique et social en Amérique latine et dans les Caraïbes (A/57/ 6 (Prog.17))

Programme 18 : Développement économique et social en Asie occidentale (A/57/6 (Prog.18))

General discussion

Après-midi* jusqu'à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Questions relatives au programme [4]

c) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport des services de contrôle interne sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/57/68)

* À l'issue de la 15e séance du Comité.

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the sub-programmes on General Assembly and Economic and Social Council affairs and Economic and Social Council support and coordination (E/AC.51/2002/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of legal affairs (E/AC.51/2002/5)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the disarmament programme (E/AC.51/2002/6)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des sous-programmes relatifs aux affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et de la coordination (E/AC.51/2002/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des affaires juridiques (E/AC.51/2002/5)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme de désarmement (E/AC.51/2002/6)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal informals

Today, 20 June 2002, there will be a meeting of interested delegations on documents as follows:

Conference Room 7: Draft resolution, ad hoc advisory group on African countries emerging from conflict, from 10 a.m. to 1 p.m.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses (officieuses)

Aujourd'hui 20 juin 2002, une réunion des délégations intéressées sur les documents aura lieu comme suit :

Salle de conférence 7 : Projet de résolution, groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit, de 10 heures à 13 heures.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 20 June 2002

CARIBBEAN COMMUNITY (CARICOM)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* * *

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fifth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will continue *today*, 20 June 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

* * *

Open-ended informal consultation of the High-Level Committeee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries

H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations, and President of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries, will hold an open-ended informal consultation to discuss the theme of the thematic discussion of the thirteenth session of the Committee *today*, 20 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All delegations are invited to attend.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 20 juin 2002

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES (CARICOM)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

* * *

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin (UTA), en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), tiennent conjointement le cinquième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, se poursuivra *aujourd'hui* 20 juin 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Consultations officieuses à participation non limitée du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement

S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Président du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée pour examiner le sujet du débat thématique de la treizième session du Comité *aujourd'hui* 20 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations sont invitées.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning Counter-terrorism will give an oral briefing on Friday, 21 June 2002, at 12 noon in Conference Room 1. All interested Member States are invited to attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

High-level segment

Informal consultations on the high-level segment will be held under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), on Monday, 24 June 2002, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Coordination segment

Informal consultations on the coordination segment will be held under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), on Tuesday, 25 June, and on Thursday, 27 June 2002, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Substantive session of 2002

(All speakers lists are now open.
The time limit set for statements under
the high-level segment is 7 minutes
and5 minutes for all other segments)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2002 from 1 to 26 July at the United Nations in New York. The session will be opened on Monday, 1 July, at 9.30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/2002/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2002/L.7 and E/2002/L.8, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme fera un exposé oral le vendredi 21 juin 2002 à midi dans la salle de conférence 1. Tous les États Membres intéressés sont invités.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Débat de haut niveau

Des consultations officieuses sur le débat de haut niveau auront lieu sous la conduite du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), le lundi 24 juin 2002 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Débat consacré aux questions de coordination

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination auront lieu sous la conduite de la Vice-Présidente du Conseil économique et social, S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande), le mardi 25 juin et le jeudi 27 juin 2002 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session de fond 2002

(Toutes les listes d'orateurs sont maintenant ouvertes
Les déclarations faites dans le cadre du débat de haut niveau
doit se limiter à 7 minutes et à cinq minutes
dans le cadre de tous les autres débats)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2002 du 1er au 26 juillet au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 1er juillet 2002 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2002/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2002/L.7 et E/2002/L.8, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(1-3 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the theme of the high-level segment will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development."

The first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

The afternoon of the first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a discussion on the theme starting with a plenary in the Economic and Social Council Chamber, continuing with four roundtables on: (a) Africa: Progress towards Millennium Development Goals for human resource development in Africa; (b) Partnerships for Human Resources Development: What role for development cooperation, including south-south cooperation, city-city cooperation, private sector and non-governmental organizations?; (c) Strengthening institutional capabilities for Sustainable Development (a contribution to Johannesburg); and (d) Policy coherence and financing human resources development and concluding with a plenary in the Economic and Social Council Chamber.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 2 and 3 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-9 July)

In accordance with General Assembly resolution 56/201, the high-level part of the operational activities segment will take place on Friday, 5 July and will be devoted in the morning session to the high-level panel on "Capacity building: a challenge for international development cooperation". In the afternoon, it will continue with a high-level policy exchange with the Executive Heads of the United Nations funds and programmes on the triennial policy review. No speakers list will be maintained.

On Monday, 8 July, the segment will be devoted to the review of progress of the implementation of General Assembly resolution 56/201. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for 8 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(1er-3 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat de haut niveau sera "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement".

La première journée du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

L'après-midi du premier jour du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacré à un débat sur le thème, commençant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social, se poursuivant avec quatre tables rondes sur : a) Afrique : Progrès enregistrés dans la réalisation des objectifs énoncés dans la Déclaration du Millénaire concernant la mise en valeur des ressources humaines en Afrique, b) Partenariats pour la mise en valeur des ressources humaines : quel rôle pour la coopération en faveur du développement, notamment la coopération Sud-Sud, la coopération entre villes, le secteur privé et les organisations non gouvernementales?, c) Renforcement des capacités institutionnelles pour le développement durable (une contribution à Johannesbourg), et d) Cohérence des politiques et financement de la mise en valeur des ressources humaines, et se terminant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau qui aura lieu le mardi 2 et le mercredi 3 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-9 juillet)

Conformément à la résolution 56/201 de l'Assemblée générale, la partie de haut niveau du débat consacré aux activités opérationnelles aura lieu le vendredi 5 juillet et portera, pour la séance du matin, sur le groupe de haut niveau sur "Le renforcement des capacités : un défi à la coopération internationale pour le développement". La séance de l'après-midi sera consacrée à une concertation de haut niveau avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes sur l'examen triennal des politiques. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Le lundi 8 juillet, le débat sera consacré à l'examen des progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 8 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

On Tuesday, 9 July, the operational activities segment will be devoted to the dialogue with the United Nations system country teams. In the morning, there will a panel with the UN thematic group on health and nutrition from Eritrea, and in the afternoon a panel with the UN thematic group on education from India. No speakers list will be maintained for the 9 July sessions.

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(10-12 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the coordination segment will focus on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration." There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(15-17 July)

In accordance with Council decision 2002/212 of 30 April 2002, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening of the coordination of United Nations humanitarian assistance in cases of natural disasters and complex humanitarian emergencies, with particular attention to reaching the vulnerable and the transition from relief to development."

Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for 15 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(18-25 (morning) July)

The general segment will begin on 18 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 19 July and from 22 to 24 July, in the morning and the afternoon, and on 25 July, in the morning. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for this segment are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Le mardi 9 juillet, le débat sera consacré à un dialogue avec les équipes de pays du système des Nations Unies. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Érythrée sur la santé et la nutrition aura lieu. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Inde sur l'éducation se tiendra dans l'après-midi. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour les réunions du 9 juillet.

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(10-12 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Comment renforcer encore le Conseil économique et social, en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-17 juillet)

Conformément à la décision 2002/212 du Conseil datée du 30 avril 2002, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire fournie par l'Organisation des Nations Unies en cas de catastrophe naturelle et de situation humanitaire d'urgence complexe, en s'attachant particulier à atteindre les personnes vulnérables et à la phase de transition des opérations de secours à l'action de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(18-25 (matin) juillet)

Le débat général commencera le 18 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 19 juillet et du 22 au 24 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 25 juillet, dans la matinée. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Finalization of all outstanding matters and Documents processing (25 July (afternoon))

Conclusion of work (26 July)

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in New York, 250 copies.

Finalisation de toutes les questions en suspens et traitement des documents (25 juillet (après-midi))

Achèvement des travaux (26 juillet)

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à New York.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Group of 77

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Friday, 21 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

Group of Latin America and Caribbean States

There will be a meeting of the Group of Latin America and Caribbean States on Friday, 21 June 2002, at 10 a.m. in Conference Room 10.

* * *

Asian Group of the Whole

There will be a meeting of the Asian Group of the Whole on Friday, 28 June 2002, at 3 p.m. in Conference Room 2.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des 77

Une réunion du Groupe des 77 *(Sommet mondial pour le développement durable)* aura lieu le vendredi 21 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le vendredi 21 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 10.

* * *

Groupe asiatique plénier

Une réunion du Groupe asiatique plénier aura lieu le vendredi 28 juin 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Dag Hammarskjöld Library a workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from Tuesday to Thursday, 25 to 27 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m..

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 21 June. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Informal briefing on the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 56/168

There will be an informal briefing on the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 56/168 to consider proposals for a comprehensive and integral international convention to promote and protect the rights of persons with disabilities.

The Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and the Office of the High Commissioner for Human Rights (New York Office) will inform about the preparations for the first meeting of the Ad Hoc Committee, scheduled to take place from 29 July to 9 August at United Nations Headquarters. Background information for the Ad Hoc Committee, requested by General Assembly resolution 56/168, will be available at the "Persons with Disabilities" home page at the official Internet site of the United Nations (<http://www.un.org/esa/socdev/enable>), under the heading "Promoting the rights of persons with disabilities in the context of Development".

During the briefing, the Permanent Mission of Mexico to the United Nations will present the results of the interregional expert group meeting on international norms and standards relating to persons with disabilities, held at Mexico City (11-14 June 2002). More information on the meeting is available in English and Spanish at the following address: <http://www.sre.gob.mx/discapacidad/>.

The informal briefing will be held on Tuesday 25 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1. Interested members of permanent missions, Secretariat staff, and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 25 au jeudi 27 juin 2002, de 10 à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 21 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196)

* * *

Réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la réunion du Comité spécial créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale

Une réunion d'information aura lieu sur le Comité spécial créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale chargé d'examiner des propositions en vue d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la promotion et la protection des droits et de la dignité des handicapés.

La Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Haut Commissariat aux droits de l'homme (Bureau de New York) informeront les participants des préparatifs de la première réunion du Comité spécial qui se tiendra du 29 juillet au 9 août 2002 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. On pourra se procurer de plus amples renseignements concernant le Comité spécial, créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale, sur l'Internet à la page d'accueil "Persons with Disabilities" (<http://www.un.org/esa/socdev/enable>), sous la rubrique "Promoting the rights of persons with disabilities in the context of Development".

Lors de la réunion, la Mission permanente du Mexique présentera les résultats de la réunion du groupe d'experts interrégional sur les normes et mesures internationales relatives aux handicapés, tenue au Mexique (11-14 juin 2002). On peut trouver plus de renseignements sur la réunion, en anglais et en espagnol, à l'adresse Internet suivante : <http://www.sre.gob.mx/discapacidad/>.

La réunion aura lieu le mardi 25 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Workshop series - Cycle II

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday until 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

Série d'ateliers - Cycle II

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux jusqu'au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Avis

Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

*

*

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Soumission des données pour le Registre des armes classiques

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

*

*

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 19 June 2002

SECURITY COUNCIL

4555th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (S/2002/618)

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jacques Paul Klein, Special Representative of the Secretary-General and Coordinator of United Nations Operations in Bosnia and Herzegovina.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Klein.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

8th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Question of the Falkland Islands (Malvinas)

The Chairman informed the Committee that the delegations of Argentina, Brazil, Peru, Paraguay and Uruguay had requested to participate in the Committee's consideration of the item. The Committee decided to accede to the requests.

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat contained in document A/AC.109/2002/12, as well as on the draft resolution contained in document A/AC.109/2002/L.14.

Mercredi 19 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4555e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (S/2002/618)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de ses consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à M. Jacques Paul Klein, Représentant spécial du Secrétaire général et Coordonnateur des opérations des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Klein.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

8e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte son ordre du jour sans opposition.

Question des îles Falkland (Malvinas)

Le Président informe le Comité que les délégations de l'Argentine, du Brésil, du Pérou, du Paraguay et de l'Uruguay ont demandé à participer à l'examen de la question par le Comité. Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Le Président appelle l'attention sur un document de travail préparé par le Secrétariat, figurant dans le document A/AC.109/2002/12, ainsi que sur le projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/2002/L.14.

In accordance with a decision taken at its 6th meeting, statements were made by The Honourable Norma Edwards and The Honourable Philip Miller of the Legislative Council of the Falkland Islands, Mr. Alejandro Betts and Mr. James Douglas Lewis.

The representative of Chile, also on behalf of Bolivia, Cuba and Venezuela, introduced draft resolution A/AC.109/2002/L.14 and drew attention to some editorial corrections on the French text of the draft resolution.

The Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship of Argentine Republic, His Excellency Dr. Carlos Federico Ruckauf, made a statement.

Statements were also made by the representatives of Peru, China, the Syrian Arab Republic, Brazil (on behalf of the MERCOSUR countries, plus Bolivia and Chile), Paraguay, Uruguay, Indonesia, Sierra Leone, the Russian Federation, Ethiopia, Iraq, Cuba, Venezuela, Fiji, Côte d'Ivoire, Bolivia, Grenada and Antigua and Barbuda.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/2002/L.14, without a vote (A/AC.109/2002/25).

The Committee concluded the consideration of the item.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 264th meeting

Developments in the Middle East peace process and the situation in the Occupied Palestinian Territory, including Jerusalem

The Chairman made a statement.

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

The Chairman responded to the statement.

United Nations African Meeting in Support of the Inalienable Rights of the Palestinian People, 24 to 25 June, and United Nations Workshop of African NGOs on the Question of Palestine, 26 June 2002, Rabat Working Paper No. 3)

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No. 3.

Conformément à la décision prise à sa 6e séance, des déclarations sont faites par Mme Norma Edwards et M. Philip Miller du Conseil législatif des îles Falkland, M. Alejandro Betts et M. James Douglas Lewis.

Le représentant du Chili, également au nom de la Bolivie, de Cuba et du Venezuela, présente le projet de résolution A/AC.109/2002/L.14 et appelle l'attention sur quelques rectifications de forme apportées au texte français du projet de résolution.

Le Ministre des affaires étrangères, du commerce international et du culte de la République argentine, Son Excellence M. Carlos Federico Ruckauf, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants des pays suivants : Pérou, Chine, République arabe syrienne, Brésil (au nom des pays du MERCOSUR, ainsi que de la Bolivie et du Chili), Paraguay, Uruguay, Indonésie, Sierra Leone, Fédération de Russie, Éthiopie, Iraq, Cuba, Venezuela, Fidji, Côte d'Ivoire, Bolivie, Grenade et Antigua-et- Barbuda.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/2002/L.14, sans vote (A/AC.109/2002/25).

Le Comité termine l'examen de la question.

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 264e séance

Faits nouveaux dans le processus de paix du Moyen-Orient et situation dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem

Le Président fait une déclaration.

L'Observateur permanent de la Palestine prend la parole.

Le Président répond à la déclaration.

Réunion africaine des Nations Unies d'appui aux droits inaliénables du peuple palestinien (24 et 25 juin), et Atelier des Nations Unies des organisations non gouvernementales africaines sur la question de Palestine (26 juin 2002, Rabat) (document de travail No 3)

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 3.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Ratification: Kuwait (13 June 2002)*

TREATY EVENT

FOCUS 2002: SUSTAINABLE DEVELOPMENT
United Nations Headquarters
26 August to 4 September 2002

Signature of, and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The above treaty event will take place from 26 August to 4 September 2002 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting. Treaty actions undertaken at Headquarters will be formally announced at the World Summit on Sustainable Development in South Africa.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 30 April 2002, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to sustainable development, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200, telephone: (212) 963-5047; facsimile: (212) 963-3693; e-mail: untreaty.un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, required full powers to the Treaty Section at the latest by 23 August 2002 for verification.

* Date of receipt of the relevant documents.

TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Ratification : Koweït (13 juin 2002*)

CÉRÉMONIE DE SIGNATURE ET DE DÉPÔT DE TRAITÉS

THÈME 2002 : DÉVELOPPEMENT DURABLE
Siège de l'Organisation des Nations Unies
26 août-4 septembre 2002

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 26 août au 4 septembre 2002. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. Les signatures et dépôts de traités qui se dérouleront au Siège seront annoncés officiellement au Sommet mondial pour le développement durable, qui se tiendra en Afrique du Sud.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 30 avril 2002, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant au développement durable, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200, téléphone : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693; courriel : <untreaty.un.org>).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 23 août 2002.

* Date de réception des documents pertinents.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued by one of these authorities.

The texts and status of multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the United Nations Treaty Collection website (http://untreaty.un.org), including summaries of those treaties relating to sustainable development. The summaries also contain pertinent information relating to treaty actions. Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the above website.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités, à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

On trouvera sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (<http://un.treaty.un.org>) les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, y compris des résumés des traités relatifs au développement durable. Ces résumés contiennent également des informations utiles sur la signature et le dépôt de traités. On trouvera de plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type (y compris des modèles d'instrument) dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web ci-dessus.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 20 June 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

* * *

Lecture Series of the Secretary-General

Delegates, Secretariat staff and representatives of accredited non-governmental organizations are invited to participate in the Secretary-General's Lecture Series on topics at the forefront of the humanities and at the cutting edge of natural sciences. The Lecture Series is part of a continuing effort within the United Nations to create opportunities for informed discussion within the international community. The speakers will be eminent individuals from a wide range of disciplines and regions. The inaugural speaker will be Nobel Laureate Toni Morrison, who will address the subject "The Humanities after 9/11". The Lecture will be held on Monday, 24 June 2002, from 1.30 p.m. to 2:45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber Chamber. Seating will be provided on a first-come-first-served basis.

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 20 juin 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Série de conférences du Secrétaire général

Les délégués, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à participer à la Série de conférences du Secrétaire général sur des sujets au premier plan des sciences humaines et à la pointe des sciences naturelles. La Série de conférences fait partie d'un effort soutenu par le système des Nations Unies tendant à créer des occasions pour un débat informé au sein de la communauté internationale. Les conférenciers seront des personnalités d'un grand choix de disciplines et de régions. Le premier conférencier sera le lauréat du Prix Nobel Toni Morrison, qui fera un exposé sur le thème "Les sciences humaines après le 11 septembre". La conférence aura lieu le lundi 24 juin 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. L'allocation des places sera faite selon le principe "premier arrivé-premier servi".

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2940 (telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

02-40121

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 21 JUNE 2002 No. 2002/119 VENDREDI 21 JUIN 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Friday, 21 June 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. 4557th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Afghanistan

(continued overleaf)

Vendredi 21 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 4557e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Afghanistan

(suite au verso)

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 105th plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 27 June 2002 at 10 a.m. in Conference Room 1, to consider reports of the Fifth Committee, as well as a request contained in a letter submitted by Japan (A/56/985).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 105e séance plénière le jeudi 27 juin 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 1, pour examiner des rapports de la Cinquième Commission, ainsi qu'une demande contenue dans une lettre soumise par le Japon (A/56/985).

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Kuwaiti Property (S/2002/664)

Bosnia and Herzegovina (S/2002/618)

Other matters

Morning**	4558th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Bosnia-Herzegovina

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (S/2002/618)

---

* To be held following the adjournment of the 4557th meeting.

** To be held following the consultations of the whole.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

12 noon		Conference Room 1

Briefing by the Chairman to interested Member States of the United Nations

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan

Biens koweïtiens (S/2002/664)

Bosnie-Herzégovine (S/2002/618)

Questions diverses

Matin**	4558e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Bosnie-Herzégovine

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (S/2002/ 618)

---

* À l'issue de la 4557e séance.

** À l'issue des consultations plénières.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

Midi		Salle de conférence 1

Réunion d'information du Président à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-fifth session

10 a.m. - 1 p.m.	747th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	748th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-seventh session

3 p.m. - 6 p.m.	567th meeting	Conference Room 2

Adoption of draft provisional agenda for the exceptional and twenty-eighth session [7]

Adoption of the report of the Committee on its twenty-seventh session [8]

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	747e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	748e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Vingt-septième session

15 heures à 18 heures	567e séance	Salle de conférence 2

Adoption du projet d'ordre du jour provisoire de la session extraordinaire et de la vingt-huitième session [7]

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa vingt-septième session [8]

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-second session

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting (closed)	Conference Room 3
3 p.m.	17th meeting (closed)	Conference Room 3

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

Programme 19: Human rights (A/57/6 (Prog. 19))

Programme 24: Management and central support services (A/57/6 (Prog. 24))

Programme 25: Internal Oversight (A/57/6 (Prog. 25))

Programme 26: Least Developed Countries, land locked developing countries and small island developing states (A/57/6 (Prog. 26))

General discussion

Afternoon*-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Coordination questions [5]

(a) Report of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination

Annual overview report of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination for 2001 (E/2002/55)

* Following the adjournment of the 17th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante-deuxième session

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle de conférence 3
15 heures	17e séance (privée)	Salle de conférence 3

Questions relatives au programme [4]

b) Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

Programme 19 : Droits de l'homme (A/57/6 (Prog. 19))

Programme 24 : Services de gestion et services centraux d'appui (A/57/6 (Prog. 24))

Programme 25 : Contrôle interne (A/57/6 (Prog. 25))

Programme 26 : Pays les moins avancés, pays en développement sans littoral et petits États insulaires en développement (A/57/6 (Prog. 26))

Débat général

Après-midi* jusqu'à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Questions relatives au programme [4]

a) Rapport du Conseil de coordination des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies

Rapport d'ensemble annuel pour 2001 du Conseil d'administration des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (E/2002/55)

* À l'issue de la 17e séance du Comité.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Friday, 21 June 2002

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the draft declaration ministeriel of the high-level segment of the Economic and Social Council)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Vendredi 21 juin 2002

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(projet de déclaration ministérielle du débat de haut niveau du Conseil économique et social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

The unofficial final text of the Report of the Open-ended Working Group is available for delegations and may be retrieved from Ms. Francine Leong (room S-2977).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

Coordination segment

Informal consultations on the coordination segment will be held under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), on Tuesday, 25 June. and on Thursday, 27 June 2002, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Substantive session of 2002

(All speakers lists are now open. The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2002 from 1 to 26 July at the United Nations in New York. The session will be opened on Monday, 1 July, at 9.30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/2002/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2002/L.7 and E/2002/L.8, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Les délégations peuvent se procurer le texte officieux du rapport du Groupe de travail à composition non limitée auprès de Mme Francine Leong (bureau S-2977).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Débat consacré aux questions de coordination

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination auront lieu sous la conduite de la Vice-Présidente du Conseil économique et social, S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande), le mardi 25 juin et le jeudi 27 juin 2002 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session de fond 2002

(Toutes les listes d'orateurs sont maintenant ouvertes. Les déclarations faites dans le cadre du débat de haut niveau doit se limiter à sept minutes et à cinq minutes dans le cadre de tous les autres débats)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2002 du 1er au 26 juillet au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 1er juillet 2002 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2002/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2002/L.7 et E/2002/L.8, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(1-3 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the theme of the high-level segment will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development."

The first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

The afternoon of the first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a discussion on the theme starting with a plenary in the Economic and Social Council Chamber, continuing with four roundtables on: (a) Africa: Progress towards Millennium Development Goals for human resource development in Africa; (b) Partnerships for Human Resources Development: What role for development cooperation, including south-south cooperation, city-city cooperation, private sector and non-governmental organizations?; (c) Strengthening institutional capabilities for Sustainable Development (a contribution to Johannesburg); and (d) Policy coherence and financing human resources development and concluding with a plenary in the Economic and Social Council Chamber.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 2 and 3 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-9 July)

In accordance with General Assembly resolution 56/201, the high-level part of the operational activities segment will take place on Friday, 5 July and will be devoted in the morning session to the high-level panel on "Capacity building: a challenge for international development cooperation". In the afternoon, it will continue with a high-level policy exchange with the Executive Heads of the United Nations funds and programmes on the triennial policy review. No speakers list will be maintained.

On Monday, 8 July, the segment will be devoted to the review of progress of the implementation of General Assembly resolution 56/201. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for 8 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(1er-3 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat de haut niveau sera "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement".

La première journée du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

L'après-midi du premier jour du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacré à un débat sur le thème, commençant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social, se poursuivant avec quatre tables rondes sur : a) Afrique : Progrès enregistrés dans la réalisation des objectifs énoncés dans la Déclaration du Millénaire concernant la mise en valeur des ressources humaines en Afrique, b) Partenariats pour la mise en valeur des ressources humaines : quel rôle pour la coopération en faveur du développement, notamment la coopération Sud-Sud, la coopération entre villes, le secteur privé et les organisations non gouvernementales?, c) Renforcement des capacités institutionnelles pour le développement durable (une contribution à Johannesbourg), et d) Cohérence des politiques et financement de la mise en valeur des ressources humaines, et se terminant avec une séance plénière dans la salle du Conseil économique et social.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau qui aura lieu le mardi 2 et le mercredi 3 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-9 juillet)

Conformément à la résolution 56/201 de l'Assemblée générale, la partie de haut niveau du débat consacré aux activités opérationnelles aura lieu le vendredi 5 juillet et portera, pour la séance du matin, sur le groupe de haut niveau sur "Le renforcement des capacités : un défi à la coopération internationale pour le développement". La séance de l'après-midi sera consacrée à une concertation de haut niveau avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes sur l'examen triennal des politiques. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Le lundi 8 juillet, le débat sera consacré à l'examen des progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 8 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

On Tuesday, 9 July, the operational activities segment will be devoted to the dialogue with the United Nations system country teams. In the morning, there will a panel with the UN thematic group on health and nutrition from Eritrea, and in the afternoon a panel with the UN thematic group on education from India. No speakers list will be maintained for the 9 July sessions.

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(10-12 July)

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the coordination segment will focus on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration." There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(15-17 July)

In accordance with Council decision 2002/212 of 30 April 2002, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening of the coordination of United Nations humanitarian assistance in cases of natural disasters and complex humanitarian emergencies, with particular attention to reaching the vulnerable and the transition from relief to development."

Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for 15 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(18-25 (morning) July)

The general segment will begin on 18 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 19 July and from 22 to 24 July, in the morning and the afternoon, and on 25 July, in the morning. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for this segment are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

Le mardi 9 juillet, le débat sera consacré à un dialogue avec les équipes de pays du système des Nations Unies. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Érythrée sur la santé et la nutrition aura lieu. Une table ronde avec le groupe thématique des Nations Unies de l'Inde sur l'éducation se tiendra dans l'après-midi. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour les réunions du 9 juillet.

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(10-12 juillet)

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Comment renforcer encore le Conseil économique et social, en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-17 juillet)

Conformément à la décision 2002/212 du Conseil datée du 30 avril 2002, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire fournie par l'Organisation des Nations Unies en cas de catastrophe naturelle et de situation humanitaire d'urgence complexe, en s'attachant particulier à atteindre les personnes vulnérables et à la phase de transition des opérations de secours à l'action de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(18-25 (matin) juillet)

Le débat général commencera le 18 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 19 juillet et du 22 au 24 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 25 juillet, dans la matinée. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

Finalization of all outstanding matters and Documents processing
(25 July (afternoon))

Conclusion of work
(26 July)

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in New York, 250 copies.

Finalisation de toutes les questions en suspens et traitement des documents
(25 juillet (après-midi))

Achèvement des travaux
(26 juillet)

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à New York.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of theSecretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Group of 77

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group on African Countries Emerging From Conflict)* on Monday, 24 June 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Asian Group of the Whole

There will be a meeting of the Asian Group of the Whole on Friday, 28 June 2002, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Workshop on the Implementation of Security Council Resolution 1409 (2002)

The Office of the Iraq Programme will hold a Workshop on the Implementation of Security Council Resolution 1409 (2002), for permanent and observer missions to the United Nations and United Nations agencies and programmes, on Monday, 24 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Groupe des 77

Une réunion du Groupe des 77 *(Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit)* aura lieu le lundi 24 juin 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8.

* * *

Groupe asiatique plénier

Une réunion du Groupe asiatique plénier aura lieu le vendredi 28 juin 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Atelier sur l'application de la résolution 1409 (2002) du Conseil de sécurité

Le Bureau chargé du programme Iraq tiendra un atelier sur l'application de la résolution 1409 (2002) du Conseil de sécurité, à l'intention des missions permanentes et des missions d'observations auprès de l'Organisation des Nations Unies et des institutions et programmes du système des Nations Unies, le lundi 24 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Dag Hammarskjöld Library a workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from Tuesday to Thursday, 25 to 27 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m..

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 21 June. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

• • •

Informal briefing on the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 56/168

There will be an informal briefing on the Ad Hoc Committee established by General Assembly resolution 56/168 to consider proposals for a comprehensive and integral international convention to promote and protect the rights of persons with disabilities.

The Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and the Office of the High Commissioner for Human Rights (New York Office) will inform about the preparations for the first meeting of the Ad Hoc Committee, scheduled to take place from 29 July to 9 August at United Nations Headquarters. Background information for the Ad Hoc Committee, requested by General Assembly resolution 56/168, will be available at the "Persons with Disabilities" home page at the official Internet site of the United Nations (<http://www.un.org/esa/socdev/enable>), under the heading "Promoting the rights of persons with disabilities in the context of Development".

During the briefing, the Permanent Mission of Mexico to the United Nations will present the results of the "Interregional expert group meeting on international norms and standards relating to persons with disabilities," held at Mexico City (11-14 June 2002), to provide input to the work of the Committee. More information on the meeting is available in English and Spanish at the following address: <http://www.sre.gob.mx/discapacidad/>.

The informal briefing will be held on Tuesday 25 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1. Interested members of permanent missions, Secretariat staff, and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

• • •

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 25 au jeudi 27 juin 2002, de 10 à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 21 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196)

• • •

Réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la réunion du Comité spécial créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale

Une réunion d'information aura lieu sur le Comité spécial créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale chargé d'examiner les propositions en vue d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la promotion et la protection des droits et de la dignité des handicapés.

La Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Haut Commissariat aux droits de l'homme (Bureau de New York) informeront les participants des préparatifs de la première réunion du Comité spécial qui se tiendra du 29 juillet au 9 août 2002 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. On pourra se procurer de plus amples renseignements concernant le Comité spécial, créé par la résolution 56/168 de l'Assemblée générale, sur l'Internet à la page d'accueil "Persons with Disabilities" (<http://www.un.org/esa/socdev/enable>), sous la rubrique "Promoting the rights of persons with disabilities in the context of Development".

Lors de la réunion, la Mission permanente du Mexique présentera les résultats de la réunion du groupe d'experts interrégional sur les normes et mesures internationales relatives aux handicapés, tenue au Mexique (11-14 juin 2002) en vue d'apporter des contributions aux travaux du Comité. On peut trouver plus de renseignements sur la réunion, en anglais et en espagnol, à l'adresse Internet suivante : <http://www.sre.gob.mx/discapacidad/>.

La réunion aura lieu le mardi 25 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

• • •

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

Briefing

A briefing on the mechanisms established by draft Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the Human Rights Commission as its resolution 2002/33, will be held on Wednesday, 26 June 2002, at 3 p.m. in Conference Room 1.

•

• •

Workshop series - Cycle II

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday until 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

• • •

Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

Réunion d'information

Une réunion d'information sur les mécanismes établis par le projet de Protocole facultatif à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par la Commission des droits de l'homme en tant que résolution 2002/33, aura lieu le mercredi 26 juin 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

•

• •

Série d'ateliers - Cycle II

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux jusqu'au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Avis

Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

Soumission des données pour le Registre des armes classiques

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 20 June 2002

SECURITY COUNCIL

4556th (closed) meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian question

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4556th meeting, held in private on 20 June 2002, the Security Council considered the item entitled 'The situation in the Middle East, including the Palestinian Question'.

"The Secretary-General and the members of the Council had a constructive discussion."

Jeudi 20 juin 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4556e séance (privée)

La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À la fin de la séance, le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil:

"À sa 4556e séance, tenue à huis clos le 20 juin 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée 'La situation au Moyen-Orient, notamment la question palestienne'

"Le Secrétaire général et les membres du Conseil ont eu un débat constructif."

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Brazil (20 June 2002)*

International Convention on Arrest of Ships, 1999. Geneva, 12 March 1999

Accession: Spain (7 June 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Brésil (20 juin 2002*)

Convention internationale de 1999 sur la saisie conservatoire des navires. Genève, 12 mars 1999

Adhésion : Espagne (7 juin 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

TREATY EVENT

FOCUS 2002: SUSTAINABLE DEVELOPMENT

United Nations Headquarters
(26 August to 4 September 2002)

Signature of, and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The above treaty event will take place from 26 August to 4 September 2002 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting. Treaty actions undertaken at Headquarters will be formally announced at the World Summit on Sustainable Development in South Africa.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 30 April 2002, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to sustainable development, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200, telephone: (212) 963-5047; faxe: (212) 963-3693; e-mail: untreaty.un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, required full powers to the Treaty Section at the latest by 23 August 2002 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued by one of these authorities.

The texts and status of multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the United Nations Treaty Collection website (http://untreaty.un.org), including summaries of those treaties relating to sustainable development. The summaries also contain pertinent information relating to treaty actions. Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval, accession and the like (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the above website.

CÉRÉMONIE DE SIGNATURE ET DE DÉPÔT DE TRAITÉS

THÈME 2002 : DÉVELOPPEMENT DURABLE

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(26 août-4 septembre 2002)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 26 août au 4 septembre 2002. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes. Les signatures et dépôts de traités qui se dérouleront au Siège seront annoncés officiellement au Sommet mondial pour le développement durable, qui se tiendra en Afrique du Sud.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 30 avril 2002, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant au développement durable, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200, téléphone : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693; courriel : <untreaty.un.org>).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 23 août 2002.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités, à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

On trouvera sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (<http://un.treaty.un.org>) les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, y compris des résumés des traités relatifs au développement durable. Ces résumés contiennent également des informations utiles sur la signature et le dépôt de traités. On trouvera de plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation, d'adhésion et autres instruments de même type (y compris des modèles d'instrument) dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web ci-dessus.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Lecture Series of the Secretary-General

Delegates, Secretariat staff and representatives of accredited non-governmental organizations are invited to participate in the Secretary-General's Lecture Series on topics at the forefront of the humanities and at the cutting edge of natural sciences. The Lecture Series is part of a continuing effort within the United Nations to create opportunities for informed discussion within the international community. The speakers will be eminent individuals from a wide range of disciplines and regions. The inaugural speaker will be Nobel Laureate Toni Morrison, who will address the subject "The Humanities after 9/11". The Lecture will be held on Monday, 24 June 2002, from 1.30 p.m. to 2:45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber Chamber. Seating will be provided on a first-come-first-served basis.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

Série de conférences du Secrétaire général

Les délégués, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à participer à la Série de conférences du Secrétaire général sur des sujets au premier plan des sciences humaines et à la pointe des sciences naturelles. La Série de conférences fait partie d'un effort soutenu par le système des Nations Unies tendant à créer des occasions pour un débat informé au sein de la communauté internationale. Les conférenciers seront des personnalités d'un grand choix de disciplines et de régions. Le discours inaugural sera fait par Toni Morrison, lauréate du Prix Nobel, sur le thème "Les sciences humaines après le 11 septembre". La conférence aura lieu le lundi 24 juin 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. L'allocation des places sera faite selon le principe "premier arrivé-premier servi".

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal*
may be sent to room S-2940
(telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

02-40122